

KO

**소금 호흡**

소금 흡입요법은 천식, 호흡기 알러지 등과 같은 호흡기 질환의 요법에 전통적으로 이용되었다. Polar 소금 호흡기는 특허를 획득한 제품으로 여기에 사용되는 마른 소금(NACL) 소립자는 소금 분말생성기내에서 일정한 온도의 공기 흐름에 따라 서로 마찰을 일으켜 아주 작은 소립자로 분해되어 미세 소금 분말로 형성되는데 이때 이 소금의 작은 분말을 흡입 함으로서 작은 분말은 체내의 폐, 기관 깊숙한 곳까지 이동하게 되어 세정 반응이 일어나게 된다

흡입요법에 대한 최상의 결과를 얻기 위한 사용 회수는 10회에서 30회 정도로 1일 사용회수 및 시간은 1일 3회, 1회 15분에서 60분 정도가 좋으며 사용자의 연령이나 질환의 상태에 따라 1회에 15분부터 시작하여 60분까지 시간을 늘려 가는 것이 좋다. 사용 장소나 시간은 제한이 없으나 주로 저녁 시간에 침실 등에서 사용하면 적기적으로 축적 된 소금 분말입자가 밤 동안 방안에 팽창되어 남아 있게 된다.

**주의사항 :**

새 기기를 실제 사용 하기 전에 생산이나 포장 중에 남아 있을 냄새나 먼지 등을 제거하기 위하여 소금을 넣지 않고 2-3시간 정도 기기를 작동 시킨 다음 사용하는 것이 좋다.

**소금 호흡기기의 사용 방법**

1. 기기의 상단 덮개를 우측으로 약간 돌려 연다.
2. 내부에 있는 실린더에 정제된 건조한 소금(NaCl)을 티스푼으로 1-2개 넣는다
3. 상단 덮개를 덮는다.
4. 깔때기 끝 마스크의 턱걸이 끈을 목에 걸고 마스크를 턱밑에 위치시킨다.
5. 전원스위치를 켜다(ON 시킨다.)
6. 사용 후 반드시 전원 스위치를 off시킨다..
7. 1회 치료시간에 약1-1.5g정도 양의 소금을 먹게 된다.
8. 사용한 소금은 재사용 할 수 있으며 필요에 따라 열로 건조하여 재사용 할 수 있다.
9. 사용 후에는 상단 덮개를 열고 소금을 넣었던 실린더를 꺼내어 건조기에 건조 시킨 다음 사용 한다.
10. 최종 사용 후 실린더를 꺼내어 실린더 내의 소금을 제거 한 후 기기를 보관 한다.
11. Polar 소금 호흡기에 사용되는 소금은 건조된 슈수 의약품용 소금(NaCl)을 사용 하여야 올바른 용법이 되며 기기의 기능적인 성능을 발휘 할 수 있다.

RU

**Соляная ингаляция**

Соляная ингаляция, это традиционный метод при лечении таких заболеваний дыхательных путей как астма, легочные аллергии итд. Патентованный соляной ингалятор – «Полар» образует мелко дисперсионную соляную аэрозоль. При дыхании мельчайшие частицы соли проникают в глубокие части легких и вызывают естественную очищающую реакцию. Наилучший эффект достигается при использовании 1-3 раза в день и длительность лечения от 10 до 30 дней. Время сеанса лечения от 15 до 60 минут в зависимости от возраста пациента и от серьезности заболевания. Кроме того можно аэрозоль пропускать перед сном в комнатное пространство в спальне так что в воздух остается на ночь благотворно действующие ионизированные частицы соли.

**Подготовка к использованию**

До использования включить ингалятор без соли на 2-3 часа, при этом возможные постаронные запахи исчезнут.

**Инструкция по использованию**

Откройте крышку генератора. Положите 1-2 чайные ложки чистой и сухой соли ( NaCl ) в сетчатую капсулу. Закройте крышку. Поставьте дыхательную воронку на грудь пациента. Включите прибор. В течение одного сеанса лечения используется 0,1-0,5 г соли. После сеанса соль необходимо удалить из капсулы. Соль можно повторно использовать, но ее надо предварительно высушить нагреванием. В ингаляторе должно использоваться только чистую медицинскую высушенную соль (натрия хлорида - NaCl) для достижения правильного содержание соли во вдыхательном воздухе и для гарантированного бесперебойного действие аппарата.

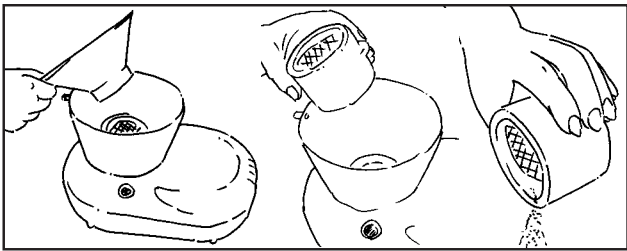
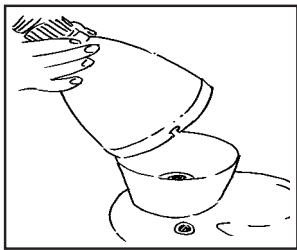
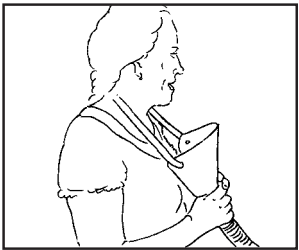
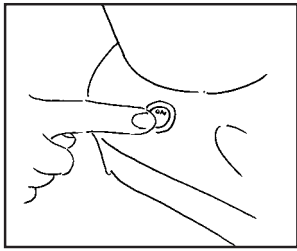
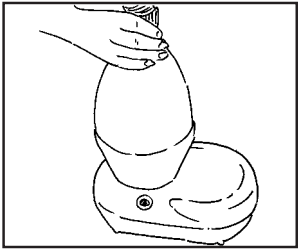
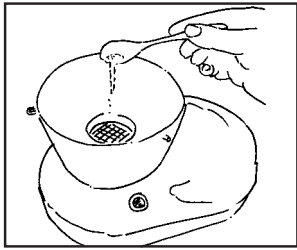
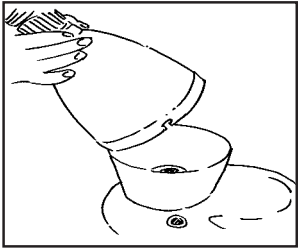
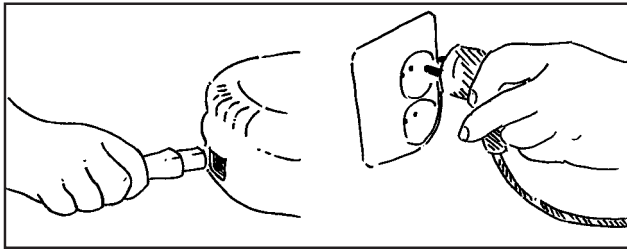


## Polar Health Salt Breathing Device



**Polar Health Oy**

[www.suolahuone.fi](http://www.suolahuone.fi)



FI

## SUOLAHENGITYS

Suolahengityshoitoa käytetään perinteisesti hengityselinsairauksien hoidossa, kuten astmassa ja hengitystieallergioissa yms. Patentoidussa Polar-suolahengityslaitteessa suolarakeet (NaCl) hierovat toisiaan ilmavirran ansiosta ja muodostavat hienojakoisen suolapölyn. Suola hiukkasrat kulkeutuvat hengityksen mukana keuhkojen kauimmaisiin osiin ja saavat aikaan luonnonmukaisen puhdistusreaktion.

Paras hoitotulos saavutetaan 10 – 30 hoitokerran jaksoina 1 – 3 kertaa päivässä.

Hoitokerta kestää 15 – 60 minuuttia riippuen iästä ja sairauden vaikeusasteesta.

Myös esim. makuuhuoneen ilmaan voidaan illalla puhaltaa suolapölyä, jolloin ilmaan jää hoitavia sähköisesti varautuneita partikkeleita.

### Ennen käyttöönottoa:

Ennen käyttöä uusi suolahengityslaitte annetaan käydä ilman suolaa 2 – 3 tuntia, jolloin mahdollisesti pakkauksesta muodostuneet tuoksut poistuvat.

### Käyttöohje:

Avaa generaattorin kupu.

Laita 1 – 2 teelusikallista puhdasta ja kuivaa hoitosuolaa (NaCl) verkkokapseliin.

Laita generaattorin kupu paikalleen.

Aseta hengityssuppilo rinnalle.

Käynnistä laite virtakytkimestä.

Suolaa kuluu yhden hoidon aikana 0,1 – 0,5 g.

Hoidon jälkeen verkkokapseli tyhjennetään suolasta.

Kapseliin jäänyt suola voidaan käyttää uudestaan, mutta tarvittaessa se pitää kuivata kuumentamalla ennen uudelleen käyttöä.

Laitteessa käytetään lääkinälliseen käyttöön tarkoitettua puhdasta kuivattua suolaa (NaCl), jolloin saavutetaan hengitysilman suolapitoisuuden oikea annostus ja laitteen toimivuus.

Lisätietoa [www.suolahuone.fi](http://www.suolahuone.fi)

UK

## SALT BREATHING

Salt inhalation therapy is traditionally used in the treatment of respiratory diseases such as asthma, respiratory allergies, etc. In the patented Polar salt breathing device, an air current causes the salt grains (NaCl) to rub against each other and form a fine salt dust.

Through breathing, the salt particles are transported to the outermost parts of the lungs and an organic purification reaction occurs.

The best treatment results are achieved in 10-30 treatment periods, 1-3 times a day.

A course of treatment lasts 15-60 minutes depending on the age and severity of the disease.

Salt dust can also be blown for example into the bedroom air in the evening. The useful electrically charged particles remain in the air overnight.

### Prior use:

Allow the new Polar Salt Breathing Device to operate without salt for 2-3 hours to remove any packaging odors which may exist.

### Directions for use:

Open the generator cover.

Place 1-2 teaspoons of pure and dry treatment salt (NaCl) into the cylinder.

Place the generator cover back in place.

Set the breathing funnel on patient's chest.

Turn the power switch on.

The consumption of salt during one treatment is 0.1-0.5 g. After treatment, the salt should be removed from the cylinder. The remaining salt in the capsule can be used again but, if necessary, should be dried before re-use. This can be done by heating.

The salt used in the Polar Salt Breathing Device is pure dried medical salt (NaCl), thus achieving the correct dosage and assuring functionality of the device.

For more information, visit:

[www.suolahuone.fi](http://www.suolahuone.fi)